

. REFERENCES

- Alwi, H, et.al.(1988). *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*. Second Edition.
- Ary, Donald. (1982). *Pengantar Penelitian dalam Pendidikan*. (Terjemahan Arief Furchan). Surabaya: Usaha Nasional.
- Bell, RT. (1991). *Translation and Translating: Theory and Practice*. London: Longman.
- Bogdan and Biklen.(1982). *Qualitative Research for education*, Boston : Allyn and Bacon
- Bogdan and Biklen.(1992). *Qualitative Research for Education: an Introduction to Theory and Methods*, Boston: Allyn & Bacon
- Borg, W.R G,M.D.(1989). *Educational Research: An Introduction*, Fifthy Edition. New York: Longman
- Brislin,R W, ed.(1976). *Translation : Application and research*. New York : Gradner Press Inc
- Catford,(1965). *A Linguistics Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistics*. Oxford: Oxford University Press
- Denzin, N K.(1970). *The Research Act : A Theoretical Intoduction to Sociological Methods*, hicago : Aldine Publisng Compan
- Djajasudarma, Fatimah.(2006). *Metode Linguistik: Ancangan Metode Penelitian dan Kajian*. Bandung: PT Refika Aditama. Bandung: Refika Aditama
- Djarwowidjojo,Soenjono.(2005). *Psikolinguistik: Pengantar Pemahaman Bahasa Manusia*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia
- Glenn A. Bowen .(2009). *Document Analysis as a Qualitative Research Method*. *Qualitative Research Journal*, Vol.9 Issue:2, pp.27-40, diakses 25 Desember 2020 <https://doi.org/10.3316/QRJ0902027>
- I gusti . (2019). *Naturalization In Translation:A Case Study On The Translation Of English-Indonesian Medical Terms*. *International Journal of Foreign Language Teaching & Research – Volume 7, Issue 27, Autumn 2019*
- Jakarta: Balai Pustaka Jakarta.
- Jayantini, S.R. (2017). “*Naturalisasi dan Adaptasi dalam Penerjemahan Istilah Kedokteran pada Vaughan and Asbury’s General Ophthalm2wsaaology*.”(dissertation)Denpasar: Universitas Udayana.

- Khaerun. (2015). *Analisis Penerjemahan dan Pemaknaan Istilah Teknis Akuntansi*. (Unpublished master's thesis). Universitas Udayana, Denpasar
- Kridalaksana, Harimurti. 2008. *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama
- Larson, Mildred L. (1984). *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross Language Equivalence*. USA: University Press of America.
- Lincoln and Guba, (1985). *Naturalistic Inquiry*, New Delhi: Sage Publication
- Mahsun. (2012). *Metode Penelitian Bahasa*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada
- Martoyo, Susilo. (1980). *Manajemen Sumber Daya Manusia*, Cet IV, Yogyakarta: BPPFE
- Miles, M.B, Huberman, A.M, dan Saldana, J. (2014). *Qualitative Data Analysis, A Methods Sourcebook*, Edition 3. USA: Sage Publications. Terjemahan Tjetjep Rohindi Rohidi, UI-Press
- Moleong, j, L. (2006). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya
- Molina, L & Albir, A.H. (2002). *Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach*. Meta: Journal des Traducteurs/Meta: Translators' Journal, 47 (4), 498-512.
- Munday J dan Hatim B. (2004). *Translation An Advanced Resource Book*. USA Canada: Routledge.
- Nababan. (1993). *Sosiolinguistik suatu pengantar*. Jakarta : Gramedia Pustaka Utama
- Nailul . (2014). This journal entitled *An Analysis of Borrowing in a Bilingual Economics Book for Grade X of Senior High School: A Study of Translation*.
- Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. London: Prentice Hall.
- Nida, E. A., and Taber, C. R. (1964) . In Munday, J. 2001. *Translation Studies: Theories and Application*. USA and Canada: Routledge.
- Nida, E. A., and Taber, C. R. (1969). *The Theory and Practice of translation*. Leiden: Brill.
- Novawati . (2017). *Translation Procedures and Accuracy of Physics Terms in The Physics Bilingual Book for Senior High School Year XI*. (Unpublished master's thesis). Universitas Semarang, Semarang

- PavlusovaŠÁ, I. (2014). *Reverse naturalization in translation of a clockwork orange by A. Burgess. SKASE Journal of Translation and Interpretation* [online], 7 (1) Available online <http://www.skase.sk/Volumes/JTI08/pdf_doc/05.pdf>. ISSN 1336-7811
- Pengembangan dan Pembinaan Bahasa Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan. (2016). *Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia (PUEBI)*. Jakarta: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.
- Praekananta, I.W.I., (2016). *The strategies of translating medical terms in the E.C.G made easy by John R.Hampton into Indonesian*” Unpublished master’s thesis, Denpasar: Universitas Udayana.
- Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional, (2007). *Pedoman Umum Pembentukan Istilah*. Jakarta: Kementerian Pendidikan Nasional
- Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional. (2006). *Pengindonesiaan Kata dan Ungkapan Asing*. Jakarta: Kementerian Pendidikan Nasional.
- Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Departemen Pendidikan dan kebudayaan. (2001). *Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan*. Jakarta: Balai Pustaka
- Ramlan, M. (2000). *Morfologi Bahasa Indonesia*. Yogyakarta: UP Karyono.
- Ria . (2016). *Naturalization In Translation Of English Business Management Terms Into Indonesian* (Unpublished master’s thesis). Universitas Negeri Sebelas Maret, Surakarta.
- Richard, Clifton J. (1974). *Error Analysis Perspectives on Second Language Acquisition*. Longman Group
- Rizal . (2015). *Spelling Changes of English Loan Words Translation in brown’s angels and demons and Its Bahasa Indonesia version* (Unpublished master’s thesis). Universitas Udayana, Denpasar
- Roach, P. (2007). *English Phonetics and Phonology*. Cambridge: Cambridge University Press
- Sayogie, F. 2009. *Teori dan Praktek Penerjemahan: Bahasa Inggris ke dalam Bahasa Indonesia*. Tangerang: Pustaka Anak Negeri.
- Silalahi, Ulber. (2010). *Metode Penelitian Sosial*. Jakarta: Refika Aditama
- Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta

- Sugono, Dendy, dkk. (2007). *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Bahasa London and New York: Routledge.
- Vinay, J. P., and darbelnet, J. (2000). *Methodology of translation*. London and New York: Routledge.
- Warren S . (2005) *Accounting 21 E*. the United States of America. ISBN: 0-324-18800-5 (Accounting, 21e)
- Warren S. (2008). *Pengantar Akuntansi Edisi 21 by Aria Farahmita into Indonesian* , Salemba Empat ; Jakarta
- Widarwati, N.T. (2015). *Taksonomi dan Teknik Penerjemahan Istilah Kedokteran. Prosiding PESAT (Psikologi, Ekonomi, Sastra, Arsitektur & Teknik Sipil)* Vol. 6, Oktober 2015. Universitas Gunadarma - Depok - 20-21 Oktober 2015
- Yin, R. K. (2011). *Qualitative Research From Start to Finish*. New York. London. The Guilford Press
- Zainal (2018). "*Strategi Penerjemahan Istilah Istilah Fonetik*" dalam Buku Teks *A Course in Phonetics*, 107–114.

